

ThinkPad[®]

Guía de seguridad y garantía

Nota

Por favor, lea en primer lugar la información importante de seguridad.

Incluye:

- **Información de seguridad importante**
- **Información de garantía**

ThinkPad®

Guía de seguridad y garantía

Nota

Antes de utilizar el producto, asegúrese de leer primero el Capítulo 1, “Información de seguridad importante”, en la página 1.

Contenido

Lea primero v

Capítulo 1. Información de seguridad importante 1

Condiciones que requieren acción inmediata	1
Directrices generales de seguridad	3
Servicio	3
Cables y adaptadores de alimentación	4
Alargadores y dispositivos relacionados	5
Enchufes y tomas de corriente	5
Baterías	5
Calor y ventilación del producto	6

Seguridad de la unidad de CD y DVD	7
Información sobre seguridad adicional	7
Declaración de conformidad para rayos láser	11

Capítulo 2. Información de garantía 13

Declaración de garantía limitada de Lenovo	13
Parte 1 - Términos generales	13
Parte 2 - Términos específicos de cada país	17
Parte 3 - Información de garantía	32
Garantía adicional para México	37

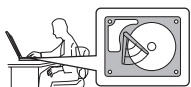
Lea primero



Evite dejar la base del sistema, o cualquier otra parte que se caliente durante el funcionamiento, en contacto con su regazo o con cualquier otra parte de su cuerpo cuando el sistema esté encendido o cuando se esté cargando la batería.

Cuando el adaptador de CA está conectado a un toma eléctrica y al sistema, genera calor. No coloque el adaptador en contacto con ninguna parte de su cuerpo mientras lo esté utilizando. No utilice nunca el adaptador de CA para calentarse el cuerpo. El contacto prolongado con el cuerpo, incluso a través de la ropa, puede causar molestias o incluso quemaduras.

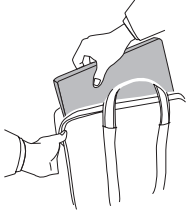
Direccione los cables de un adaptador de CA, un ratón, un teclado, una impresora o cualquier otro dispositivo electrónico, o las líneas de comunicación, de forma que no queden pinzados por la máquina o por otros objetos, que se puedan pisar o tropezar con los mismos, o de cualquier otra forma puedan estar sujetos a un trato que pueda perturbar el funcionamiento del sistema. Si se aplica mucha fuerza sobre los cables se puede producir daños o la rotura de los mismos.



Para evitar daños al disco duro y la consiguiente pérdida de datos, antes de mover el sistema, pulse Fn+F4 para ponerlo en modalidad de espera o apáguelo. Asegúrese de que el indicador de estado de espera está encendido (en verde) antes de mover el sistema.



No deje caer el sistema, la pantalla o los dispositivos externos; no les dé golpes, raye, retuerza, golpee, haga vibrar, empuje ni coloque objetos pesados sobre los mismos.



Utilice un maletín de transporte de calidad que proporcione la amortiguación y protección adecuadas. No coloque el sistema en una maleta o bolsa muy llena.



No acerque ningún líquido al sistema para evitar derrames y mantenga el sistema alejado del agua para evitar el peligro de una descarga eléctrica.

Capítulo 1. Información de seguridad importante

Nota

Por favor, lea en primer lugar la información importante de seguridad.

Esta información puede ayudarle a utilizar de forma segura el sistema portátil. Siga y guarde toda la información que se incluye en el sistema. La información en este documento no modifica los términos del acuerdo de compra ni la Declaración de garantía limitada de Lenovo.

La seguridad del cliente es importante. Nuestros productos se desarrollan para que sean seguros y efectivos. Sin embargo, los sistemas personales son dispositivos electrónicos. Los cables de alimentación, adaptadores de alimentación y otras características pueden ocasionar riesgos de seguridad potenciales que pueden producir daños físicos o daños a la propiedad, especialmente si no se utilizan correctamente. Para reducir estos riesgos, siga las instrucciones incluidas con el producto, observe todos los avisos sobre el producto y las instrucciones de operación y revise la información incluida con este documento con cuidado. Si sigue cuidadosamente la información contenida en este documento y proporcionada con el producto, podrá ayudarse a protegerse contra riesgos y crear un entorno de trabajo del sistema más seguro.

Nota: esta información incluye referencias a baterías y adaptadores de alimentación. Además de sistemas personales portátiles, algunos productos (como por ejemplo altavoces y monitores) se proporcionan con adaptadores de alimentación externos. Si tiene alguno de estos productos, esta información se aplica al producto. Además, el producto del sistema puede contener una batería interna del tamaño de una moneda que proporciona energía al reloj del sistema incluso si la máquina está desconectada, de forma que la información de seguridad de la batería se aplica a todos los sistemas.

Condiciones que requieren acción inmediata

Los productos pueden dañarse debido a mal uso o negligencia. Algunos daños son lo suficientemente serios para que el producto no deba utilizarse otra vez hasta que haya sido inspeccionado y, si es necesario, reparado por un proveedor de servicio autorizado.

Como con cualquier dispositivo electrónico, preste gran atención cuando se encienda el producto. En muy raras ocasiones, podría notar cierto olor o ver

humos o chispas en la máquina. O podría oír sonidos parecidos a chasquidos, estallidos o silbidos. Estas condiciones podrían meramente indicar que un componente electrónico interno ha fallado de una manera segura y controlada. O bien podrían indicar un problema potencial de seguridad. Sin embargo, no se arriesgue ni intente diagnosticar la situación.

Inspeccione con frecuencia el sistema y sus componentes para comprobar que no existen daños, desgaste o indicios de peligro. Si tiene alguna pregunta acerca de la condición de un componente, no utilice el producto. Póngase en contacto con el Centro de soporte al cliente o con el fabricante del producto para obtener instrucciones acerca de cómo inspeccionar el producto y hacer que lo reparen, si es necesario. Para obtener una lista de los números de teléfono de Servicio y Soporte, consulte la "Lista de teléfonos en todo el mundo" en la página 34.

En el caso improbable de que perciba alguna de las situaciones listadas anteriormente, o si tiene preocupaciones de seguridad acerca del producto, deje de utilizarlo y desconéctelo de la fuente de alimentación y de las líneas de telecomunicaciones hasta que pueda hablar con el Centro de soporte al cliente y le proporcionen más indicaciones.

- Cables de alimentación, enchufes, adaptadores de alimentación, alargadores, protectores contra sobrecargas o fuentes de alimentación que estén agrietados, rotos o dañados.
- Señales de sobrecalentamiento, humo, chispas o fuego.
- Daños en la batería (como grietas, abolladuras, pliegues), descarga de una batería o una acumulación de sustancias extrañas en la batería.
- Un sonido de chasquido, resquebrajamiento o silbido, o fuerte olor proveniente del producto.
- Señales de que el líquido se ha derramado o que ha caído un objeto sobre el sistema, el cable de alimentación o el adaptador de alimentación.
- El sistema, el cable de alimentación o el adaptador de alimentación han estado expuestos al agua.
- El producto se ha dejado caer o se ha dañado de alguna forma.
- El producto no funciona normalmente cuando se siguen las instrucciones de funcionamiento.

Nota: Si percibe estas situaciones en un producto que no ha sido fabricado para o por Lenovo (por ejemplo, un alargador), deje de utilizar este producto hasta que pueda ponerse en contacto con el fabricante del producto para obtener más instrucciones, o hasta que pueda obtener un repuesto adecuado.

Directrices generales de seguridad

Tome siempre las precauciones siguientes para reducir el riesgo de daños personales y daños a la propiedad.

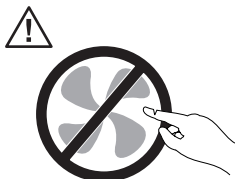
Servicio

No intente reparar un producto usted mismo a menos que lo haga siguiendo instrucciones del Centro de soporte al cliente. Utilice sólo un proveedor de servicio que esté aprobado para reparar ese producto determinado.

Nota: Algunas piezas pueden ser actualizadas o reparadas por el cliente. Se hace referencia a estas piezas como Unidades sustituibles por el cliente o CRU. Lenovo identifica explícitamente las CRU como tales y proporciona documentación con instrucciones cuando es adecuado que los clientes sustituyan esas piezas. Debe seguir exactamente todas las instrucciones cuando realice tales sustituciones. Asegúrese siempre de que la alimentación esté apagada y de que el producto esté desconectado de la fuente de alimentación antes de intentar realizar la sustitución. Si tiene cualquier pregunta o preocupación, póngase en contacto con el Centro de soporte al cliente.

Aunque no hay piezas en movimiento en el sistema después de haber desconectado el cable de alimentación, los siguientes avisos son necesarios para la certificación de UL.

Peligro



Piezas en movimiento peligrosas. Mantenga alejados los dedos y otras partes del cuerpo.

Atención



Antes de sustituir las CRU, apague el sistema y espere de tres a cinco minutos para permitir que el sistema se enfríe antes de abrir la cubierta.

Cables y adaptadores de alimentación

Utilice sólo cables y adaptadores de alimentación suministrados por el fabricante del producto. El cable de alimentación y el adaptador de alimentación están destinados a ser utilizados solamente con este producto. Nunca se deberían utilizar con ningún otro producto.

No enrolle nunca un cable de alimentación alrededor del adaptador de alimentación u otro objeto. Hacer esto puede forzar el cable de forma que el cable se deshilache, agriete o ríe. Eso puede dar lugar a riesgos en la seguridad.

Disponga siempre los cables de alimentación de forma que no se puedan pisar ni se pueda tropezar con ellos ni queden atrapados por otros objetos.

Proteja el cable y los adaptadores de alimentación de los líquidos. Por ejemplo, no deje el cable ni el adaptador de alimentación cerca de lavamanos, bañeras, aseos o en suelos que se hayan limpiado con limpiadores líquidos. Los líquidos pueden causar un cortocircuito, especialmente si el cable o el adaptador de alimentación se han forzado por un uso incorrecto. Los líquidos también pueden causar corrosión gradual de los extremos del cable de alimentación y/o de los extremos del conector del adaptador lo que puede eventualmente dar como resultado un sobrecalentamiento.

Siempre conecte los cables de alimentación y los cables de señal en el orden correcto y asegúrese de que todos los conectores del cable de alimentación están firme y completamente conectados en los receptáculos.

No utilice ningún adaptador de alimentación que muestre corrosión en las clavijas de entrada de CA y/o muestre señales de sobrecalentamiento (por ejemplo, plástico deformado) en la entrada de CA o en algún otro lugar del adaptador de alimentación.

No utilice cables de alimentación donde los contactos eléctricos en alguno de los extremos muestre señales de corrosión o sobrecalentamiento o donde parezca que el cable de alimentación se haya dañado de alguna manera.

Alargadores y dispositivos relacionados

Asegúrese de que los alargadores, los protectores contra sobrecargas, las fuentes de alimentación ininterrumpida y las regletas protectoras contra picos de corriente que utilice estén calificados para satisfacer los requisitos eléctricos del producto. No sobrecargue nunca estos dispositivos. Si se utilizan regletas protectoras contra picos de corriente, la carga no debe exceder de los valores de entrada de la regleta protectora contra picos de corriente. Póngase en contacto con un electricista para obtener más información si tiene preguntas acerca de cargas de alimentación, requisitos de alimentación y valores de entrada.

Enchufes y tomas de corriente

Si un receptáculo (toma de alimentación) que planea utilizar con el equipo del sistema parece estar dañado o corrupto, no utilice la toma de alimentación hasta que ésta sea sustituida por un electricista cualificado.

No doble ni modifique el enchufe. Si el enchufe está dañado, póngase en contacto con el fabricante para obtener un repuesto.

Algunos productos están equipados con un enchufe de tres patillas. Este enchufe sólo se adecua a una toma eléctrica de tierra. Ésta es una característica de seguridad. No se deshaga de esta característica de seguridad intentando insertarlo en una toma que no sea de tierra. Si no puede insertar el enchufe en la toma, póngase en contacto con un electricista para obtener un adaptador de toma que esté aprobado o para sustituir la toma por una que permita esta característica de seguridad. No sobrecargue nunca una toma eléctrica. La carga general del sistema no puede exceder del 80 por ciento de los valores del circuito de la rama. Póngase en contacto con un electricista para obtener más información si tiene preguntas acerca de las cargas de alimentación y de los valores de los circuitos de la rama.

Asegúrese de que la toma de alimentación que esté utilizando esté correctamente cableada, sea fácilmente accesible y esté ubicada cerca del equipo. No extienda completamente los cables de alimentación de forma que se tensen los cables.

Conecte y desconecte cuidadosamente el equipo de la toma eléctrica

Baterías

Todos los sistemas personales fabricados por Lenovo contienen una batería de celdas de tipo moneda para proporcionar alimentación al reloj del sistema. Además, muchos productos portátiles, como por ejemplo los PC portátiles, utilizan una batería recargable para proporcionar alimentación al sistema cuando esté en modalidad transportable. Se ha comprobado la compatibilidad de las baterías proporcionadas por Lenovo para utilizar con el producto y sólo se deben sustituir por las piezas aprobadas.

No intente nunca abrir ni reparar la batería. No aplaste, pinche ni incinere la batería ni cortocircuite los contactos metálicos. No exponga la batería a agua ni a otros líquidos. Sólo recargue la batería estrictamente según las instrucciones que se incluyen en la documentación del producto.

Un uso excesivo o un manejo incorrecto de la batería pueden hacer que la batería se caliente en exceso, lo que puede causar que “salgan” llamas de la batería o celda de tipo moneda. Si la batería está dañada, o si nota una descarga de la batería o la acumulación de materiales extraños en los electrodos de la batería, deje de utilizarla y obtenga un repuesto del fabricante de la batería.

Las baterías se pueden degradar cuando se dejan sin utilizar durante largos períodos de tiempo. Para algunas baterías recargables (especialmente baterías de iones de litio), dejar una batería inutilizada en un estado descargado podría aumentar el riesgo de un cortocircuito de la batería, lo que podría acortar la vida de la batería y también puede suponer un riesgo para la seguridad. No permita que las baterías de iones de litio se descarguen completamente ni almacene estas baterías en un estado descargado.

Calor y ventilación del producto

Los sistemas generan calor cuando están encendidos y cuando las baterías se están cargando. Los sistemas portátiles generan una cantidad importante de calor debido a su reducido tamaño. Siga siempre estas precauciones básicas:

- No debe la base del sistema, ni ninguna otra parte que se caliente durante el funcionamiento, en contacto con su regazo ni con ninguna otra parte de su cuerpo durante un periodo prolongado de tiempo cuando el sistema esté funcionando o cuando se esté cargando la batería. El sistema emite algo de calor durante el funcionamiento normal. El contacto con el cuerpo durante un período de tiempo prolongado puede causar molestias y, potencialmente, quemaduras.
- No haga funcionar el sistema ni cargue la batería cerca de materiales inflamables ni en entornos explosivos.
- Las ranuras de ventilación, los ventiladores y/o los disipadores de calor se proporcionan con el producto por seguridad, comodidad y para un funcionamiento fiable. Es posible que estos dispositivos se bloqueen accidentalmente al colocar el producto en una cama, sofá, alfombra u otra superficie flexible. No bloquee, tape o inhabilite nunca estos dispositivos.

Para su seguridad y para mantener el rendimiento óptimo del sistema, siga siempre estas precauciones básicas con el sistema:

- Mantenga la cubierta cerrada siempre que el sistema esté enchufado.
- Inspeccione regularmente si hay acumulación de polvo en la parte exterior del sistema.

- Extraiga el polvo de los orificios de ventilación y de las perforaciones del bisel. Es posible que sea necesario realizar limpiezas más frecuentes para sistemas en áreas polvorosas o con mucho tráfico.
- No restrinja ni bloquee las aperturas de ventilación.
- No haga funcionar el sistema dentro de un mueble, ya que esto puede aumentar el riesgo de un calentamiento excesivo.
- Las temperaturas del flujo de aire en el sistema no deben exceder los 35° C (95° F).

Seguridad de la unidad de CD y DVD

Las unidades de CD y DVD hacen girar los discos a gran velocidad. Si un CD o DVD tiene una grieta o está dañado de alguna otra forma, es posible que el disco se rompa o incluso astille mientras la unidad de CD esté en uso. Para protegerse contra posibles daños debido a esta situación, y para reducir el riesgo de daños a la máquina, haga lo siguiente:

- Almacene siempre los discos CD/DVD en su embalaje original
- Almacene siempre los discos CD/DVD lejos de luz solar directa y de fuentes directas de calor
- Extraiga los discos CD/DVD del sistema cuando no los utilice
- No doble ni flexione los discos CD/DVD o los fuerce dentro del sistema o de su embalaje
- Compruebe que los discos CD/DVD no tengan grietas antes de cada uso. No utilice discos con grietas o dañados

Información sobre seguridad adicional



PELIGRO

La corriente eléctrica de cables de alimentación, cables telefónicos y cables de telecomunicaciones es peligrosa. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, conecte y desconecte los cables tal como se muestra en las figuras siguientes cuando instale, traslade o abra las cubiertas del producto o de los dispositivos conectados. Si se proporciona un cable de alimentación de tres patillas con este producto, debe utilizarse con una toma de alimentación conectada debidamente a tierra.

Para conectarlo:	Para desconectarlo:
Apáguelo todo.	Apáguelo todo.
En primer lugar, conecte todos los cables a los dispositivos.	En primer lugar, extraiga el cable de alimentación de la toma eléctrica.
Conecte los cables de señal a los receptáculos.	Extraiga los cables de señal de los receptáculos.
Conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica.	Extraiga todos los cables de los dispositivos.
Encienda el dispositivo.	

Se debe desconectar el cable de alimentación de la toma eléctrica o receptáculo de la pared antes de instalar todos los cables eléctricos conectados al sistema ThinkPad.

Se debe volver a conectar el cable de alimentación a la toma eléctrica o receptáculo de la pared sólo después de que se hayan conectado todos los cables eléctricos al sistema ThinkPad.



PELIGRO

Reduzca el riesgo de incendio y descarga eléctrica tomando siempre precauciones básicas de seguridad, que incluyen las siguientes:

- **No utilice el sistema en el agua o cerca de ella.**
- **Durante tormentas eléctricas:**
 - **No utilice el sistema con la conexión de cable telefónico.**
 - **No conecte el cable ni lo desconecte de la toma de teléfono de la pared.**



PELIGRO

Cuando el adaptador de CA está conectado a una toma eléctrica y al sistema, genera calor. No coloque el adaptador en contacto con ninguna parte de su cuerpo mientras lo esté utilizando. No utilice nunca el adaptador de CA para calentarse el cuerpo. El contacto prolongado con el cuerpo, incluso a través de la ropa, puede causar quemaduras en la piel.

Direccione los cables de un adaptador de CA, un ratón, un teclado, una impresora o cualquier otro dispositivo electrónico, o las líneas de comunicación, de forma que no puedan quedar pinzadas por la máquina o por otros objetos, se puedan pisar o tropezar con ellos o de alguna otra forma estar sujetos a un trato que pudiera perturbar el funcionamiento del sistema. Si se aplica mucha fuerza sobre los cables se pueden producir daños o la rotura de los mismos.



PELIGRO

No intente desmontarla o modificar la batería.

Si lo intenta, puede provocar una explosión o una pérdida de líquido de la batería.

La garantía no cubre baterías que no sean las especificadas por Lenovo o baterías desmontadas o modificadas.



PELIGRO

Existe peligro de explosión si se sustituye de forma incorrecta la batería recargable. La batería contiene una pequeña cantidad de sustancias nocivas. Para evitar posibles daños:

- Sustitúyala únicamente con una batería del tipo recomendado por Lenovo.
- Mantenga la batería alejada del fuego.
- No la exponga al agua o a la lluvia.
- No intente desmontarla.
- No la someta a cortocircuito.
- Manténgala fuera del alcance de los niños.

No tire la batería en un contenedor de basura para desecharla en un vertedero. Cuando deseche la batería, cumpla con las ordenanzas o las disposiciones locales y los estándares de seguridad de su empresa.



PELIGRO

La batería se debe almacenar a temperatura ambiente, cargada aproximadamente del 30 al 50 % de su capacidad. Es recomendable que la batería se cargue una vez al año aproximadamente para evitar que pierda demasiada carga.



PELIGRO

Existe peligro de explosión si se sustituye de forma incorrecta la batería de reserva.

La batería de litio contiene litio y puede explotar si no se maneja o se desecha correctamente.

Sustitúyala sólo por una batería del mismo tipo.

Para evitar posibles daños o la muerte, no: (1) arroje ni sumerja la batería en el agua, (2) permita que supere los 100 °C (212 °F) de temperatura, ni (3) intente repararla ni desmontarla. Deséchela de acuerdo con las ordenanzas o disposiciones locales y los estándares de seguridad de su empresa.



PELIGRO

Siga las instrucciones siguientes al instalar o volver a configurar la opción CDC o Mini PCI.

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desconecte todos los cables y el adaptador de CA cuando instale la opción CDC o Mini PCI o cuando abra las cubiertas del sistema de los dispositivos conectados. La corriente eléctrica de cables de alimentación, cables telefónicos y cables de telecomunicaciones es peligrosa.

PRECAUCIÓN:

Cuando haya añadido o actualizado una Tarjeta CDC o Mini PCI o una tarjeta de memoria, no utilice el sistema hasta que haya cerrado la cubierta. No utilice nunca el sistema cuando la cubierta esté abierta.

PRECAUCIÓN:

La lámpara fluorescente de la pantalla de cristal líquido (LCD) contiene mercurio. No la coloque en un contenedor de basura para desecharla en un vertedero. Deséchela de acuerdo con las ordenanzas o disposiciones locales.

La LCD es de vidrio y puede romperse si el sistema se maneja de forma brusca o se deja caer. Si se rompe la LCD y el fluido interno le cae en los ojos o sobre las manos, lávese inmediatamente las partes afectadas con agua durante al menos 15 minutos; si existe algún síntoma anómalo después del lavado, solicite asistencia médica.



PELIGRO

Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o daños personales al utilizar el equipo de teléfono, siga siempre unas precauciones de seguridad básicas, como por ejemplo:

- Nunca instale cables de teléfono durante una tormenta eléctrica.
- Nunca instale conectores de teléfono en lugares húmedos a menos que el conector esté específicamente diseñado para lugares húmedos.
- Nunca toque terminales o cables de teléfono que no estén aislados a menos que la línea de teléfono esté desconectada de la interfaz de red.
- Tome precauciones al instalar o modificar líneas de teléfono.
- Evite utilizar un teléfono (a menos que sea inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Puede haber un leve riesgo de descarga eléctrica a consecuencia de los rayos.
- No utilice el teléfono para informar de un escape de gas en áreas próximas al escape.
- Utilice sólo un cable telefónico Núm. 26 AWG o superior (más grueso).

Declaración de conformidad para rayos láser

Una unidad óptica de almacenamiento (dispositivo) como, por ejemplo, una unidad de CD-ROM, CD-RW, DVD-ROM y SuperDisk, que puede estar instalada en el sistema ThinkPad, es un producto láser. La etiqueta de clasificación de la unidad (mostrada más abajo) se encuentra en la superficie de la unidad.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1
KLASS 1 LASER APPARAT

El fabricante certifica que esta unidad cumple con los requisitos en los Estados Unidos del Department of Health and Human Services 21 Code of Federal Regulations (DHHS 21 CFR) Subchapter J para productos láser Clase I en el momento de su fabricación.

En otros países, se ha certificado que la unidad cumple con los requisitos para productos láser Clase I de las normativas IEC825 y EN60825.



PELIGRO

No abra la unidad óptica de almacenamiento; en el interior no hay ajustes que el usuario deba efectuar o piezas a las que se pueda dar servicio.

La utilización de controles, ajustes o la realización de procedimientos diferentes a los especificados pueden dar como resultado una exposición peligrosa a radiaciones.

Los productos láser de Clase 1 no se consideran peligrosos. El diseño del sistema láser y de la unidad óptica de almacenamiento asegura que no exista ninguna exposición a la radiación láser por encima del nivel de Clase 1 en condiciones de funcionamiento normal, operaciones de mantenimiento realizadas por el usuario o prestación de servicio técnico.

Algunas unidades contienen en su interior un diodo láser Clase 3A. Tenga en cuenta este aviso:



PELIGRO

Emite radiación láser visible e invisible al abrirse. Evite una exposición directa a los ojos. No fije la vista en el rayo ni lo mire directamente con instrumentos ópticos.



PELIGRO

Guarde el material de empaquetado en un lugar seguro fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia producido por las bolsas de plástico.

Aviso para usuarios de Tablet PC



PELIGRO

Aviso de seguridad para los usuarios de Australia

No conecte la línea telefónica mientras utilice la modalidad de tablero.

Guarde estas instrucciones.

Capítulo 2. Información de garantía

Declaración de garantía limitada de Lenovo

LSOLW-00 05/2005

Parte 1 - Términos generales

Esta Declaración de garantía limitada incluye la Parte 1 - Términos generales, la Parte 2 - Términos específicos de cada país, y la Parte 3 - Información de la garantía. Los términos de la Parte 2 sustituyen o modifican los términos de la Parte 1. Las garantías que proporciona Lenovo Group Limited o uno de sus subsidiarios (denominados "Lenovo") en esta Declaración de garantía limitada sólo se aplican a máquinas que compre para su propio uso y no para la reventa. El término "Máquina" significa una Máquina Lenovo, sus opciones, características, conversiones, actualizaciones o productos periféricos, o cualquier combinación de ellos. El término "Máquina" no incluye ningún programa de software, ni los precargados en la Máquina, ni los instalados posteriormente o de otro modo. Ningún derecho estatutario de los consumidores podrá ser cancelado o limitado por contrato según esta Declaración de garantía limitada.

Qué cubre esta Garantía

Lenovo garantiza que cada Máquina 1) está libre de defectos en lo que respecta a materiales y mano de obra, y 2) se ajusta a las Especificaciones Oficiales Publicadas de Lenovo ("Especificaciones") que están disponibles si se solicitan. El período de garantía de la Máquina se inicia la Fecha original de instalación y se especifica en la Parte 3 - Información de la garantía. La fecha que aparece en la factura o recibo de compra es la Fecha de instalación, a menos que Lenovo o el distribuidor le informen de lo contrario. A menos que Lenovo especifique lo contrario, estas garantías se aplican en el país o región donde se ha adquirido la Máquina.

ESTAS GARANTÍAS SON GARANTÍAS EXCLUSIVAS Y SUSTITUYEN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS O CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO. ALGUNOS ESTADOS O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, DE MANERA QUE ES POSIBLE QUE LA EXCLUSIÓN MENCIONADA MÁS ARRIBA NO SE APLIQUE EN SU CASO. EN ESE CASO, DICHAS GARANTÍAS SE LIMITAN EN SU DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA. NINGUNA GARANTÍA SE APLICA DESPUÉS DE ESE PERÍODO. ALGUNOS ESTADOS O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE

GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, DE MANERA QUE ES POSIBLE QUE LA EXCLUSIÓN MENCIONADA MÁS ARRIBA NO SE APLIQUE EN SU CASO.

Qué no cubre esta garantía

Esta garantía no cubre lo siguiente:

- ningún programa de software, ni los precargados o proporcionados con la Máquina, ni los instalados posteriormente;
- el fallo resultante de una utilización incorrecta, accidente, modificación, entorno físico o de funcionamiento inadecuado, o mantenimiento incorrecto por parte del usuario;
- el fallo causado por un producto del cual Lenovo no es responsable; y
- cualquier producto que no sea Lenovo, incluyendo aquellos que Lenovo puede proporcionar o integrar en un Máquina Lenovo a petición del usuario.

La garantía queda anulada si se eliminan o modifican las etiquetas de identificación situadas en la Máquina o en sus piezas.

Lenovo no garantiza el funcionamiento ininterrumpido o libre de errores de una Máquina.

Cualquier soporte, técnico o de otro tipo, proporcionado para una Máquina bajo garantía, como por ejemplo asistencia telefónica acerca de preguntas del tipo "cómo se hace" y aquellas referentes a la configuración e instalación de la Máquina, se proporcionará **SIN GARANTÍAS DE NINGUNA CLASE**.

Cómo obtener Servicio de garantía

El servicio de garantía puede ser proporcionado por Lenovo, IBM, su distribuidor si está autorizado para realizar el servicio de garantía, o un proveedor de servicio de garantía autorizado. Se hace referencia a todos ellos como "Proveedor de servicio".

Si la Máquina no funciona según lo garantizado durante el período de garantía, póngase en contacto con un Proveedor de servicio. Si no registra la Máquina con Lenovo, puede que necesite presentar un comprobante de compra como prueba de que tiene derecho a recibir el servicio de garantía.

Qué hará Lenovo para corregir problemas

Cuando se ponga en contacto con un Proveedor de servicio para obtener servicio técnico, debe seguir los procedimientos de determinación y resolución de problemas que Lenovo especifique. Un diagnóstico inicial del problema lo puede realizar un técnico telefónicamente o bien electrónicamente accediendo a un sitio Web de soporte.

El tipo de servicio de garantía aplicable a la Máquina se especifica en la Parte 3 - Información de la garantía.

El usuario es responsable de descargar e instalar las actualizaciones de software indicadas desde un sitio de soporte o desde otro soporte electrónico, y siguiendo las instrucciones que el Proveedor de servicio proporciona. Las actualizaciones de software pueden incluir código del sistema básico de entrada y salida (denominado "BIOS"), programas de utilidad, controladores de dispositivo y otras actualizaciones de software.

Si el problema se puede solucionar con una Unidad sustituible por el cliente ("CRU") (por ejemplo, teclado, ratón, altavoz, memoria, unidad de disco duro), el Proveedor de servicio suministrará la CRU al usuario para que las instale él mismo.

Si la Máquina no funciona según lo garantizado durante el período de garantía y el problema no se puede solucionar por teléfono ni electrónicamente, mediante la aplicación de actualizaciones de software, o con una CRU, el Proveedor de servicio, a su discreción, 1) la reparará para que funcione según lo garantizado, o 2) la sustituirá con una que sea como mínimo funcionalmente equivalente. Si el Proveedor de servicio no puede realizar ninguna de estas acciones, el usuario puede devolver la Máquina a su establecimiento de compra y se le reembolsará el dinero.

Como parte del servicio de garantía, el Proveedor de servicio también puede instalar los cambios técnicos que se aplican a la Máquina.

Cambio de una Máquina o pieza

Cuando el servicio de garantía implica el cambio de una Máquina o pieza, el elemento que el Proveedor de servicio sustituye pasa a ser propiedad de Lenovo y el recambio pasa a ser del usuario. El usuario es responsable de que todos los elementos extraídos sean genuinos y sin modificaciones. Puede que el recambio no sea nuevo, pero estará en buenas condiciones de funcionamiento y será al menos funcionalmente equivalente al elemento sustituido. El recambio toma el estado del servicio de garantía del elemento sustituido.

Responsabilidades adicionales del usuario

Antes de que el Proveedor de servicio cambie una Máquina o una pieza, usted se compromete a retirar todas las características, piezas, opciones, modificaciones y conexiones que no estén bajo el servicio de garantía.

También se compromete a:

1. asegurar que la Máquina no tiene obligaciones o restricciones legales que puedan impedir su cambio;

2. obtener autorización del propietario para que el Proveedor de servicio repare una Máquina que no sea de su propiedad; y
3. donde sea aplicable, antes de que se proporcione servicio técnico:
 - a. seguir los procedimientos de solicitud de servicio técnico que el Proveedor de servicio proporciona;
 - b. realizar una copia de seguridad o guardar todos los programas, datos o fondos contenidos en la Máquina;
 - c. proporcionar al Proveedor de servicio acceso suficiente, libre y seguro a sus instalaciones para permitir a Lenovo cumplir sus obligaciones.
4. (a) asegurarse de que toda la información acerca de individuos identificados o identificables (Datos personales) se suprime de la Máquina (tanto como sea posible técnicamente), (b) permitir al Proveedor de servicio o proveedor procesar en nombre del usuario cualquier Dato personal que el Proveedor de servicio considere necesario para cumplir sus obligaciones de esta Declaración de garantía limitada (que puede incluir el envío de la Máquina para su proceso en otras ubicaciones de servicio técnico en el mundo), y (c) asegurar que dicho proceso cumple la legislación aplicable a dichos datos personales.

Limitación de responsabilidad

Lenovo es responsable de la pérdida de la Máquina o de los daños que ésta sufra mientras sólo mientras 1) está en posesión del Proveedor de servicio o 2) está en tránsito en aquellos casos en que Lenovo es responsable de los cargos de transporte.

Ni Lenovo ni el Proveedor de servicio son responsables de ninguna información personal, de propiedad o confidencial contenida en una Máquina que se devuelva a Lenovo por cualquier motivo. Debe eliminar toda esta información de la Máquina antes de devolverla.

Puede haber circunstancias en las que, debido a una falta por parte de Lenovo u otra responsabilidad, el usuario tenga derecho a obtener una indemnización de Lenovo. En tales casos, independientemente de la base sobre la cual el usuario tenga derecho a reclamar una indemnización de Lenovo (incluyendo violación fundamental, negligencia, mala representación u otra reclamación contractual o por daño), exceptuando cualquier responsabilidad que no pueda ser eludida o limitada por las leyes aplicables, Lenovo es responsable solamente de:

1. los daños por lesiones corporales (incluyendo muerte) y los daños a bienes inmuebles y a la propiedad personal material de los que Lenovo es legalmente responsable; y
2. el importe de cualquier otro daño directo real, hasta un máximo de los cargos para la Máquina que es objeto de la reclamación.

Este límite también se aplica a los proveedores y distribuidores de Lenovo y al Proveedor de servicio. Es la cantidad máxima por la cual Lenovo, los proveedores y distribuidores de Lenovo y el Proveedor de servicio serán responsables colectivamente.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LENOVO, SUS PROVEEDORES, DISTRIBUIDORES O LOS PROVEEDORES DE SERVICIO SON RESPONSABLES EN NINGUNO DE LOS CASOS SIGUIENTES INCLUSO SI ESTÁN INFORMADOS DE SU POSIBILIDAD: 1) RECLAMACIONES DE TERCERAS PARTES CONTRA USTED POR DAÑOS (DISTINTOS DE LOS DESCRITOS BAJO EL PRIMER PUNTO LISTADO MÁS ARRIBA); 2) PÉRDIDA DE, O DAÑOS EN, DATOS; 3) DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALS O INDIRECTOS O CUALQUIER OTRO DAÑO ECONÓMICO CONSECUENTE; O 4) PÉRDIDA DE BENEFICIOS, GANANCIAS COMERCIALES, CLIENTES O AHORROS ESPERADOS. ALGUNOS ESTADOS O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS FORTUITOS O CONSECUENTES, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN MENCIONADA MÁS ARRIBA PUEDE QUE NO SEA APLICABLE EN SU CASO.

Ley vigente

Tanto Lenovo como el usuario consienten en la aplicación de las leyes del país en el que se ha adquirido la Máquina para que rijan, interpreten y garanticen el cumplimiento de todos los derechos, deberes y obligaciones por parte del usuario y de Lenovo que surjan de, o estén relacionados con, el objeto de esta Declaración de garantía limitada, sin considerar el conflicto de principios legales.

ESTAS GARANTÍAS LE OTORGAN DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED PUEDE TAMBIÉN TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN SEGÚN EL ESTADO O LA JURISDICCIÓN.

Jurisdicción

Todos nuestros derechos, deberes y obligaciones están sometidos a los tribunales del país en el que se ha adquirido la Máquina.

Parte 2 - Términos específicos de cada país

AMÉRICA DEL SUR

ARGENTINA

Jurisdicción: *Se añade lo siguiente tras la primera frase:*

Cualquier litigio que surja de esta Declaración de garantía limitada lo conciliará exclusivamente el Tribunal comercial ordinario de la ciudad de Buenos Aires.

BOLIVIA

Jurisdicción: *Se añade lo siguiente tras la primera frase:*

Cualquier litigio que surja de esta Declaración de garantía limitada lo conciliarán exclusivamente los tribunales de la ciudad de La Paz.

BRASIL

Jurisdicción: *Se añade lo siguiente tras la primera frase:*

Cualquier litigio que surja de este Acuerdo de garantía limitada lo conciliará exclusivamente el tribunal de Río de Janeiro, RJ.

CHILE

Jurisdicción: *Se añade lo siguiente tras la primera frase:*

Cualquier litigio que surja de esta Declaración de garantía limitada lo conciliará exclusivamente el Tribunal civil de justicia de Santiago.

COLOMBIA

Jurisdicción: *Se añade lo siguiente tras la primera frase:*

Cualquier litigio que surja de esta Declaración de garantía limitada lo conciliarán exclusivamente los jueces de la República de Colombia.

ECUADOR

Jurisdicción: *Se añade lo siguiente tras la primera frase:*

Cualquier litigio que surja de esta Declaración de garantía limitada lo conciliarán exclusivamente los jueces de Quito.

MÉXICO

Jurisdicción: *Se añade lo siguiente tras la primera frase:*

Cualquier litigio que surja de esta Declaración de garantía limitada lo conciliará exclusivamente el Tribunal federal de Ciudad de México, Distrito federal.

PARAGUAY

Jurisdicción: *Se añade lo siguiente tras la primera frase:*

Cualquier litigio que surja de esta Declaración de garantía limitada lo conciliarán exclusivamente los tribunales de la ciudad de Asunción.

PERÚ

Jurisdicción: *Se añade lo siguiente tras la primera frase:*

Cualquier litigio que surja de esta Declaración de garantía limitada lo conciliarán exclusivamente los jueces y tribunales del Distrito judicial de Lima, Cercado.

Limitación de responsabilidad: *Se añade lo siguiente al final de esta sección:*

Según el artículo 1328 del Código civil peruano, las limitaciones y exclusiones

especificadas en esta sección no se aplicarán a los daños causados por el mal comportamiento obstinado ("dolo") o por negligencia grave ("culpa inexcusable") de Lenovo.

URUGUAY

Jurisdicción: *Se añade lo siguiente tras la primera frase:*

Cualquier litigio que surja de esta Declaración de garantía limitada lo conciliará exclusivamente la jurisdicción de los tribunales de la Ciudad de Montevideo.

VENEZUELA

Jurisdicción: *Se añade lo siguiente tras la primera frase:*

Cualquier litigio que surja de esta Declaración de garantía limitada lo conciliarán exclusivamente los tribunales del Área metropolitana de la Ciudad de Caracas.

AMÉRICA DEL NORTE

Cómo obtener servicio de garantía: *Se añade lo siguiente a esta Sección:*

Para obtener servicio de garantía de IBM en Canadá o en los Estados Unidos, llame al 1-800-IBM-SERV (426-7378).

CANADÁ

Limitación de responsabilidad: *Lo siguiente sustituye al punto 1 de esta sección:*

1. los daños por lesiones corporales (incluyendo muerte) o los daños físicos a bienes inmuebles y a la propiedad personal material causados por negligencia de Lenovo; y

Ley vigente: *Lo siguiente sustituye "leyes del país en el que se ha adquirido la Máquina" de la primera frase:*

leyes de la Provincia de Ontario.

ESTADOS UNIDOS

Ley vigente: *Lo siguiente sustituye "leyes del país en el que se ha adquirido la Máquina" de la primera frase:*

leyes del Estado de Nueva York.

ASIA PACÍFICO

AUSTRALIA

Qué cubre esta Garantía: *Se añade el siguiente párrafo a esta Sección:*

Las garantías especificadas en esta Sección son adicionales a los derechos que pueda tener en virtud de la Ley de Prácticas de Comercio (Trade Practices Act) de 1974 u otra legislación y están sólo limitadas hasta lo permitido en la legislación aplicable.

Limitación de responsabilidad: *Se añade lo siguiente a esta sección:*

En el caso de que Lenovo incumpla una condición o garantía derivada de la Ley de Prácticas de Comercio (Trade Practices Act) de 1974 u otra legislación similar, la responsabilidad de Lenovo se limita a la reparación o sustitución de los bienes o al suministro de bienes equivalentes. Cuando dicha condición o garantía esté relacionada con el derecho de venta, la posesión pacífica o el derecho libre, o los bienes sean de una clase que generalmente se adquiere para uso o consumo personal, doméstico o privado, entonces no se aplica ninguna de las limitaciones de este párrafo.

Ley vigente: *Lo siguiente sustituye "leyes del país en el que se ha adquirido la Máquina" de la primera frase:*
leyes del Estado o del Territorio.

CAMBOYA Y LAOS

Ley vigente: *Lo siguiente sustituye "leyes del país en el que se ha adquirido la Máquina" de la primera frase:*
leyes del Estado de Nueva York, Estados Unidos de América.

CAMBOYA, INDONESIA Y LAOS

Arbitraje: *Se añade lo siguiente bajo esta cabecera:*

Las disputas que surjan como resultado de, o en conexión con, esta Declaración de garantía limitada, se deben conciliar finalmente mediante arbitraje que se llevará a cabo en Singapur de acuerdo con las Normas de arbitraje del Centro de arbitraje internacional de Singapur ("Normas del SIAC") que estén en vigor en ese momento. La sentencia debe ser final y vinculante para las partes, sin apelación posible, por escrito, y exponer el fallo de los hechos y las resoluciones legales.

El número de árbitros puede ser tres, pudiendo cada una de las partes implicadas designar uno de ellos. Los dos árbitros designados por ambas partes deberán nombrar un tercer árbitro que actuará como presidente de los procedimientos. Las vacantes en la presidencia serán cubiertas por el presidente de la SIAC. Cualquier otra vacante será cubierta por la parte designante respectiva. Los procedimientos se reanudarán desde el punto en que éstos se detuvieron en el momento de producirse la vacante.

Si una de las partes rechaza o no logra de ningún otro modo designar un árbitro dentro de los 30 días posteriores a la fecha en la que la otra parte ha nombrado al suyo, el primer árbitro designado será el único que haya, siempre y cuando dicho árbitro haya sido designado de manera válida y adecuada.

Todos los procedimientos, incluidos todos los documentos presentados en los mismos, deben redactarse en lengua inglesa. La versión en lengua inglesa de esta Declaración de garantía limitada prevalece sobre la versión en cualquier otra lengua.

HONG KONG S.A.R. DE CHINA Y MACAU S.A.R. DE CHINA

Ley vigente: *Lo siguiente sustituye "leyes del país en el que se ha adquirido la Máquina" de la primera frase:*
leyes de Hong Kong, Región administrativa especial de China.

INDIA

Limitación de responsabilidad: *Lo siguiente sustituye a los puntos 1 y 2 de esta sección:*

1. la responsabilidad por daños corporales (incluyendo muerte) o daños a bienes inmuebles y a la propiedad personal material se limitará a aquella causada por negligencia de Lenovo; y
2. en cuanto a otro daño real provocado por cualquier situación de negligencia de Lenovo conforme al, o relacionado en cualquier modo con, el objeto de esta Declaración de garantía limitada, el importe pagado por usted por la Máquina individual que es objeto de esta reclamación.

Arbitraje: *Se añade lo siguiente bajo esta cabecera*

Las disputas que surjan como resultado de, o en conexión con, esta Declaración de garantía limitada, se deben conciliar finalmente mediante arbitraje que se llevará a cabo en Bangalore, India, de acuerdo con la legislación de la India que esté en vigor en ese momento. La sentencia debe ser final y vinculante para las partes, sin apelación posible, por escrito, y exponer el fallo de los hechos y las resoluciones legales.

El número de árbitros puede ser tres, pudiendo cada una de las partes implicadas designar uno de ellos. Los dos árbitros designados por ambas partes deberán nombrar un tercer árbitro que actuará como presidente de los procedimientos. Las vacantes en la presidencia serán cubiertas por el presidente del Colegio de abogados (Bar Council) de la India. Cualquier otra vacante será cubierta por la parte designante respectiva. Los procedimientos se reanudarán desde el punto en que éstos se detuvieron en el momento de producirse la vacante.

Si una de las partes rechaza o no logra de ningún otro modo designar un árbitro dentro de los 30 días posteriores a la fecha en la que la otra parte ha nombrado al suyo, el primer árbitro designado será el único que haya, siempre y cuando dicho árbitro haya sido designado de manera válida y adecuada.

Todos los procedimientos, incluidos todos los documentos presentados en los mismos, deben redactarse en lengua inglesa. La versión en lengua inglesa de esta Declaración de garantía limitada prevalece sobre la versión en cualquier otra lengua.

JAPÓN

Ley vigente: *Se añade la frase siguiente a esta sección:*

Cualquier duda relacionada con esta Declaración de garantía limitada se resolverá inicialmente entre las partes de buena fe y de acuerdo con el principio de mutua confianza.

MALASIA

Limitación de responsabilidad: Se suprime la palabra "*ESPECIAL*" del punto 3 del quinto párrafo.

NUEVA ZELANDA

Qué cubre esta Garantía: *Se añade el siguiente párrafo a esta Sección:*

Las garantías especificadas en esta sección son adicionales a los derechos que pueda tener en virtud de la Ley de Garantías del consumidor (Consumer Guarantees Act) de 1993 u otra legislación que no se pueda excluir o limitar. La Ley de Garantías del Consumidor de 1993 no se aplicará a ningún bien que Lenovo proporcione, si el usuario necesita los bienes con propósitos comerciales tal y como se define en dicha Ley.

Limitación de responsabilidad: *Se añade lo siguiente a esta sección:*

En el caso de que las Máquinas no se adquieran con propósitos comerciales tal y como se define en la Ley de Garantías del Consumidor de 1993, las limitaciones de esta Sección estarán sujetas a las limitaciones de dicha Ley.

REPÚBLICA POPULAR CHINA (RPC)

Ley vigente: *Lo siguiente sustituye "leyes del país en el que se ha adquirido la Máquina" de la primera frase:*

leyes del Estado de New York, Estados Unidos de América (excepto cuando la ley local requiera lo contrario).

FILIPINAS

Limitación de responsabilidad: *Se sustituye por lo siguiente el punto 3 del quinto párrafo:*

ESPECIAL (INCLUYENDO DAÑOS NOMINALES Y EJEMPLARES), DAÑOS MORALES, INCIDENTALES O INDIRECTOS PARA CUALQUIER DAÑO CONSECUENTE ECONÓMICO; O

Arbitraje: Se añade lo siguiente: bajo esta cabecera

Las disputas que surjan como resultado de, o en conexión con, esta Declaración de garantía limitada, se deben conciliar finalmente mediante arbitraje que se llevará a cabo en el Área metropolitana de Manila, Filipinas,

de acuerdo con la legislación de Filipinas que esté en vigor en ese momento. La sentencia debe ser final y vinculante para las partes, sin apelación posible, por escrito, y exponer el fallo de los hechos y las resoluciones legales.

El número de árbitros puede ser tres, pudiendo cada una de las partes implicadas designar uno de ellos. Los dos árbitros designados por ambas partes deberán nombrar un tercer árbitro que actuará como presidente de los procedimientos. Las vacantes en la presidencia serán cubiertas por el presidente del Centro de resolución de disputas de Filipinas (Philippine Dispute Resolution Center, Inc.). Cualquier otra vacante será cubierta por la parte designante respectiva. Los procedimientos se reanudarán desde el punto en que éstos se detuvieron en el momento de producirse la vacante.

Si una de las partes rechaza o no logra de ningún otro modo designar un árbitro dentro de los 30 días posteriores a la fecha en la que la otra parte ha nombrado al suyo, el primer árbitro designado será el único que haya, siempre y cuando dicho árbitro haya sido designado de manera válida y adecuada.

Todos los procedimientos, incluidos todos los documentos presentados en los mismos, deben redactarse en lengua inglesa. La versión en lengua inglesa de esta Declaración de garantía limitada prevalece sobre la versión en cualquier otra lengua.

SINGAPUR

Limitación de responsabilidad: *Se suprimen las palabras "ESPECIAL" y "ECONÓMICO" del punto 3 del quinto párrafo.*

EUROPA, ORIENTE MEDIO, ÁFRICA (EMEA)

LOS TÉRMINOS SIGUIENTES SE APLICAN A TODOS LOS PAÍSES DE EMEA:

Los términos de esta Declaración de garantía limitada se aplican a Máquinas adquiridas a Lenovo o a un distribuidor de Lenovo.

Cómo obtener servicio de garantía:

*Añada el párrafo siguiente en **Europa occidental** (Alemania, Andorra, Austria, Bélgica, Chipre, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estado del Vaticano, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Holanda, Hungría, Irlanda, Islandia, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Mónaco, Noruega, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, San Marino, Suecia, Suiza, y cualquier país añadido posteriormente a la Unión Europea, a partir de la fecha de admisión):*

La garantía para Máquinas adquirida en Europa occidental será válida y aplicable en todos los países de Europa Occidental siempre que IBM haya comercializado las Máquinas en dichos países.

Si ha adquirido una Máquina en uno de los países de Europa occidental, tal y como se han definido anteriormente, puede obtener servicio de garantía para dicha Máquina en cualquiera de estos países a través de un Proveedor de servicio, siempre que Lenovo haya anunciado y comercializado la Máquina en el país en el que desea obtener servicio técnico.

Si ha adquirido una Máquina Personal Computer en Albania, Armenia, Bielorrusia, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croacia, República Checa, Georgia, Hungría, Kazajistán, Kirgistán, República Federal de Yugoslavia, antigua República Yugoslava de Macedonia (FYROM), Moldavia, Polonia, Rumanía, Rusia, República Eslovaca, Eslovenia o Ucrania, puede obtener servicio de garantía para dicha Máquina en cualquiera de estos países a través de Proveedor de servicio, siempre que Lenovo haya anunciado y comercializado la Máquina en el país en el que desea obtener servicio técnico.

Si ha adquirido una Máquina en uno de los países de Oriente Medio o África, puede obtener servicio de garantía para dicha Máquina en cualquiera de estos países a través de un Proveedor de servicio, siempre que Lenovo haya anunciado y comercializado la Máquina en el país en el que desea obtener servicio técnico. El servicio de garantía en África está disponible a una distancia no superior a 50 kilómetros del Proveedor de servicio. El cliente es responsable de los costes de transporte para Máquinas ubicadas a una distancia superior a los 50 kilómetros de un Proveedor de servicio.

Ley vigente:

La frase "las leyes del país en el que se ha adquirido la Máquina" se sustituye por:

1) "las leyes de Austria" en **Albania, Armenia, Azerbayán, Bielorusia, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croacia, Georgia, Hungría, Kazastán, Kirgistán, antigua República Yugoslava de Macedonia, Moldavia, Polonia, Rumanía, Rusia, Eslovaquia, Eslovenia, Tajikistán, Turkmenistán, Ucrania, Uzbekistán, y antigua República de Yugoslavia;** 2) "las leyes de Francia" en **Argelia, Benin, Burkina Faso, Camerún, Cabo Verde, República de África Central, Chad, Comores, República del Congo, Djibuti, República Democrática del Congo, Guinea ecuatorial, Guyana Francesa, Polinesia Francesa, Gabón, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Costa de Marfil, Líbano, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauricio, Mayotte, Marruecos, Nueva Caledonia, Nigeria, Reunión, Senegal, Seychelles, Togo, Túnez, Vanuatu y Wallis y Futuna;** 3) "las leyes de Finlandia" en **Estonia, Letonia y Lituania;** 4) "las leyes de Inglaterra" en **Angola, Bahrein, Botswana, Burundi, Egipto, Eritrea, Etiopía, Ghana, Jordania, Kenia, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Omán, Pakistán, Qatar, Ruanda, Santo Tomé, Arabia Saudí, Sierra Leona, Somalia, Tanzania, Uganda, Emiratos Árabes Unidos, el Reino Unido, Banco Occidental/Gaza, Yemen, Zambia y Zimbabwe;** y 5) "las leyes de Sudáfrica" en **Sudáfrica, Namibia, Lesotho y Swazilandia.**

Jurisdicción: *Se añaden las excepciones siguientes a esta sección:*

1) **En Austria** la selección de la jurisdicción para todas las disputas que surjan de esta Declaración de garantía imitada y relacionadas con la misma, incluyendo su existencia, serán competencia de los tribunales competentes de Viena, Austria (Ciudad interior); 2) **en Angola, Bahrein, Botswana, Burundi, Egipto, Eritrea, Etiopía, Ghana, Jordania, Kenia, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Omán, Pakistán, Qatar, Ruanda, Santo Tomé, Arabia Saudí, Sierra Leona, Somalia, Tanzania, Uganda, Emiratos Árabes Unidos, Banco Occidental/Gaza, Yemen, Zambia y Zimbabwe** todas las disputas que surjan de esta Declaración de garantía limitada o relacionadas con su ejecución, incluyendo los procedimientos del sumario, se someterán a la jurisdicción exclusiva de los tribunales ingleses; 3) **en Bélgica y Luxemburgo**, todas las disputas que surjan de esta Declaración de garantía limitada o relacionadas con su interpretación o su ejecución, la ley, y los tribunales de la capital, del país de la oficina registrada y/o ubicación del local comercial sólo son competentes; 4) **en Francia, Argelia, Benin, Burkina Faso, Camerún, Cabo Verde, República de África Central, Chad, Comores, República del Congo, Djibouti, República Democrática del Congo, Guinea Ecuatorial, Guyana Francesa, Polinesia Francesa, Gabón, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Costa de Marfil, Líbano, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauricio, Mayotte, Marruecos, Nueva Caledonia, Nigeria, Reunión, Senegal, Seychelles, Togo, Túnez, Vanuatu y Wallis & Futuna** todas las disputas que surjan de esta Declaración de garantía limitada o relacionadas con su violación o ejecución, incluyendo los procedimientos de sumario, serán conciliadas exclusivamente por el Tribunal comercial de París; 5) **en Rusia**, todas las disputas que surjan de la interpretación, violación, término o nulidad de la ejecución de esta Declaración de garantía limitada, o estén en relación con las mismas, las conciliará el Tribunal de arbitraje de Moscú; 6) **en Sudáfrica, Namibia, Lesotho y Swazilandia**, las dos partes aceptan someter todas las disputas relacionadas con esta Declaración de garantía limitada a la jurisdicción del Alto Tribunal de Johannesburgo; 7) **en Turquía** todas las disputas que surjan de, o estén en conexión con, esta Declaración de garantía limitada, las resolverán los Tribunales centrales de Estambul (Sultanahmet) y el Directorio de ejecución de Estambul, República de Turquía; 8) en cada uno de los siguientes países especificados, cualquier reclamación legal que surja de esta Declaración de garantía se llevará a, y será conciliada exclusivamente por, el tribunal competente de a) Atenas para **Grecia**, b) Tel Aviv-Jaffa para **Israel**, c) Milán para **Italia**, d) Lisboa para **Portugal**, y e) Madrid para **España**; y 9) **en el Reino Unido**, las dos partes aceptan someter todas las disputas relacionadas con esta Declaración de garantía limitada a la jurisdicción de los tribunales ingleses.

Arbitraje: *Se añade lo siguiente bajo esta cabecera:*

En Albania, Armenia, Azerbayán, Bielorusia, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croacia, Georgia, Hungría, Kazaquistán, Kirgistán, antigua República Yugoslava de Macedonia, Moldavia, Polonia, Rumanía, Rusia, Eslovaquia,

Eslovenia, Tadjikistán, Turkmenistán, Ucrania, Uzbekistán, y antigua República de Yugoslavia todas las disputas que surjan de esta Declaración de garantía limitada o relacionadas con su violación, término o nulidad se conciliarán finalmente bajo las Normas de arbitraje y conciliación del Centro de arbitraje internacional de la Cámara de comercio federal de Viena (Normas de Viena) por tres árbitros asignados según estas normas. El arbitraje se realizará en Viena, Austria, y el idioma oficial de los procedimientos será el inglés. La decisión de los árbitros será final y vinculante para ambas partes. Por lo tanto, conforme al párrafo 598 (2) del Código austriaco de procedimiento civil, las partes renuncian de forma expresa a la aplicación del párrafo 595 (1) figura 7 del Código. Sin embargo, Lenovo puede instituir procedimientos en un tribunal competente en el país de instalación.

En Estonia, Letonia y Lituania todas las disputas que surjan en conexión con esta Declaración de garantía limitada se conciliarán finalmente en arbitraje que se llevará a cabo en Helsinki, Finlandia, según las leyes de arbitraje de Finlandia que estén en vigor en ese momento. Cada parte designará un árbitro. A continuación, los árbitros designarán conjuntamente al presidente. Si los árbitros no se pueden poner de acuerdo sobre la designación del presidente, la Cámara central de comercio de Helsinki designará al presidente.

UNIÓN EUROPEA (UE)

LOS TÉRMINOS SIGUIENTES SE APLICAN A TODOS LOS PAÍSES DE LA UE:

La garantía para Máquinas adquirida en países de la UE será válida y aplicable en todos los países de la EU siempre que IBM haya comercializado las Máquinas en dichos países.

Cómo obtener servicio de garantía: *Se añade lo siguiente a esta Sección:*

Para obtener servicio de garantía de IBM en países de la UE, vea la lista de teléfonos en la Parte 3 - Información de la garantía.

Puede ponerse en contacto con IBM en la dirección siguiente:

IBM Warranty & Service
Quality Dept.
PO Box 30
Spango Valley
Greenock
Scotland
PA16 0AH

CONSUMIDORES

Los consumidores tienen derechos legales bajo la legislación nacional aplicable que rige la venta de bienes a los consumidores. Las garantías proporcionadas en esta Declaración de garantía limitada no afectan a dichos derechos.

AUSTRIA, DINAMARCA, FINLANDIA, GRECIA, ITALIA, HOLANDA, NORUEGA, PORTUGAL, ESPAÑA, SUECIA Y SUIZA

Limitación de responsabilidad: *Lo siguiente sustituye a los términos de esta sección en su totalidad:*

Excepto en el caso en que por ley se indique lo contrario:

1. La responsabilidad de Lenovo por cualquier daño o pérdida que pueda surgir como consecuencia del cumplimiento de sus obligaciones en esta Declaración de garantía limitada, o en relación con la misma, o debido a cualquier otra causa relacionada con esta Declaración de garantía limitada, se limita a la compensación de sólo aquellos daños y pérdidas probados y realmente resultantes de una consecuencia inmediata y directa de incumplimiento de dichas obligaciones (si Lenovo ha incurrido en error) o de dicha causa, por un importe máximo igual a los cargos que ha pagado por la Máquina.

La limitación mencionada más arriba no se aplicará a daños para daños personales (muerte incluida) y daños a bienes inmuebles y propiedad personal material de la que Lenovo es legalmente responsable.

2. **BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LENOVO, SUS PROVEEDORES, DISTRIBUIDORES O PROVEEDORES DE SERVICIO SON RESPONSABLES EN NINGUNO DE LOS CASOS SIGUIENTES, INCLUSO SI ESTÁN INFORMADOS DE SU POSIBILIDAD: 1) PÉRDIDA O DAÑO DE DATOS; 2) DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS, O POR DATOS CONSECUENTES ECONÓMICOS; 3) PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INCLUSO SI SE PRODUCEN COMO UNA CONSECUENCIA INMEDIATA DEL SUCESO QUE HA GENERADO LOS DAÑOS; O 4) PERDIDA DE NEGOCIOS, INGRESOS, CLIENTES O AHORROS ANTICIPADOS.**

FRANCIA Y BÉLGICA

Limitación de responsabilidad: *Lo siguiente sustituye a los términos de esta sección en su totalidad:*

Excepto en el caso en que por ley se indique lo contrario:

1. La responsabilidad de Lenovo por cualquier daño o pérdida que pueda surgir como consecuencia del cumplimiento de sus obligaciones en esta Declaración de garantía limitada, o en conexión con la misma, o debido a cualquier otra causa relacionada con esta Declaración de garantía limitada, se limita a la compensación de sólo aquellos daños y pérdidas probados y realmente resultantes de una consecuencia inmediata y directa de incumplimiento de dichas obligaciones (si Lenovo ha incurrido en error) o de dicha causa, por un importe máximo igual a los cargos que ha pagado por la Máquina que ha causado los daños.

La limitación mencionada más arriba no se aplicará a daños para daños personales (muerte incluida) y daños a bienes inmuebles y propiedad personal material de la que Lenovo es legalmente responsable.

2. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LENOVO, SUS PROVEEDORES, DISTRIBUIDORES O PROVEEDORES DE SERVICIO SON RESPONSABLES EN NINGUNO DE LOS CASOS SIGUIENTES, INCLUSO SI ESTÁN INFORMADOS DE SU POSIBILIDAD: 1) PÉRDIDA O DAÑO DE DATOS; 2) DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS, O POR DATOS CONSECUENTES ECONÓMICOS; 3) PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INCLUSO SI SE PRODUCEN COMO UNA CONSECUENCIA INMEDIATA DEL SUCESO QUE HA GENERADO LOS DAÑOS; O 4) PERDIDA DE NEGOCIOS, INGRESOS, CLIENTES O AHORROS ANTICIPADOS.

LOS TÉRMINOS SIGUIENTES SE APLICAN AL PAÍS ESPECIFICADO:

AUSTRIA

Las provisiones de esta Declaración de garantía limitada sustituyen cualquier garantía estatutaria aplicable.

Qué cubre esta Garantía: *Lo siguiente sustituye a la primera frase del primer párrafo de esta sección:*

La garantía para una Máquina Lenovo cubre la funcionalidad de la Máquina para su uso normal y la conformidad de la Máquina con sus Especificaciones.

Se añaden a esta sección los párrafos siguientes:

El período de limitación para los consumidores en acción por incumplimiento de la garantía es el período estatutario como mínimo. En el supuesto de que el Proveedor de servicio no pueda reparar una Máquina Lenovo, podrá solicitar el reembolso parcial del dinero justificado por la reducción del valor de la Máquina no reparada o solicitar la cancelación del contrato correspondiente a dicha Máquina para que se le devuelva todo el dinero.

El segundo párrafo no se aplica.

Qué hará Lenovo para corregir problemas: *Se añade lo siguiente a esta sección:*

Durante el período de garantía, Lenovo le reembolsará los costes de transporte para la entrega de la Máquina averiada al Servicio de IBM.

Limitación de responsabilidad: *Se añade el siguiente párrafo a esta sección:*

Las limitaciones y exclusiones especificadas en la Declaración de garantía limitada no se aplicarán a daños causados por Lenovo por fraude o negligencia general y por garantía expresa.

Se añade la frase siguiente al final del punto 2:

La responsabilidad de Lenovo bajo este punto se limita a la violación de los términos contractuales esenciales en los casos de negligencia común.

EGIPTO

Limitación de responsabilidad: *Lo siguiente sustituye al punto 2 de esta sección:*

en cuanto a otros daños directos reales, la responsabilidad de Lenovo se limitará al importe total pagado por la Máquina que es objeto de la reclamación.

Aplicabilidad de proveedores, distribuidores y Proveedores de servicio (no modificado).

FRANCIA

Limitación de responsabilidad: *Lo siguiente sustituye a la segunda frase del primer párrafo de esta sección:*

En tales casos, independientemente de la base sobre la que tenga derecho a reclamar daños de Lenovo, Lenovo es responsable solamente de: (los puntos 1 y 2 no se modifican).

ALEMANIA

Qué cubre esta Garantía: *Lo siguiente sustituye a la primera frase del primer párrafo de esta sección:*

La garantía para una Máquina Lenovo cubre la funcionalidad de la Máquina para su uso normal y la conformidad de la Máquina con sus Especificaciones.

Se añaden a esta sección los párrafos siguientes:

El período de garantía mínimo para Máquinas es de doce meses. En el supuesto de que el Proveedor de servicio no pueda reparar una Máquina Lenovo, podrá solicitar el reembolso parcial del dinero justificado por la reducción del valor de la Máquina no reparada o solicitar la cancelación del contrato correspondiente a dicha Máquina para que se le devuelva todo el dinero.

El segundo párrafo no se aplica.

Qué hará Lenovo para corregir problemas: *Se añade lo siguiente a esta sección:*

Durante el período de garantía, el transporte para la entrega de la Máquina averiada a Lenovo o IBM correrán a cargo de Lenovo.

Limitación de responsabilidad: *Se añade el siguiente párrafo a esta sección:*

Las limitaciones y exclusiones especificadas en la Declaración de garantía limitada no se aplicarán a daños causados por Lenovo por fraude o negligencia general y por garantía expresa.

Se añade la frase siguiente al final del punto 2:

La responsabilidad de Lenovo bajo este punto se limita a la violación de los términos contractuales esenciales en los casos de negligencia común.

HUNGRÍA

Limitación de responsabilidad: *Se añade lo siguiente al final de esta sección:*

La limitación y exclusión especificadas aquí no se aplicarán a responsabilidad

para un incumplimiento del contrato que cause daños en vidas, bienestar físico o salud que haya sido causado intencionadamente, por negligencia grave, o por un acto criminal.

Las partes aceptan las limitaciones de responsabilidad como provisiones válidas y establecen que la Sección 314.(2) del Código civil húngaro se aplica como el precio de adquisición así como que otras ventajas que surgen de la presente Declaración de garantía limitada compensen esta limitación de responsabilidad.

IRLANDA

Qué cubre esta Garantía: *Se añade lo siguiente a esta sección:*

Excepto lo expresamente indicado en estos términos y condiciones, todas las condiciones estatutarias, incluyendo todas las garantías implícitas, pero sin perjuicio de la generalidad de todas las garantías anteriores que se deriven de la Ley sobre Venta de Bienes (Sale of Goods Act) de 1893, o la Ley sobre Venta de Bienes y Suministro de Servicios (Sale of Goods and Supply of Services Act) de 1980 quedan excluidas por el presente documento.

Limitación de responsabilidad: *Lo siguiente sustituye los términos de la sección en su totalidad:*

Para los propósitos de esta sección, una "Falta" significa cualquier acto, declaración, omisión o negligencia por parte de Lenovo en conexión con, o en relación con, el tema de esta Declaración de garantía limitada en relación a la cual Lenovo es legalmente responsable con el usuario, sea en contrato o por daño. Un número de Faltas que conjuntamente den como resultado, o contribuyan a, básicamente la misma pérdida o daño, serán tratadas como una Falta ocurrida en la fecha en que se produjo la última de dichas faltas.

Puede haber circunstancias en las que, debido a una falta, el usuario tenga derecho a una indemnización por daños de Lenovo.

Esta sección establece la extensión de la responsabilidad de Lenovo y el único remedio del usuario.

1. Lenovo aceptará responsabilidad ilimitada por muerte o daños personales causados por negligencia de Lenovo.
2. Siempre en base a los **Elementos de los que Lenovo no es responsable** de más abajo, Lenovo aceptará responsabilidad ilimitada por daños físicos a la propiedad material del usuario resultante de la negligencia de Lenovo.
3. Excepto como se indica en los puntos 1 y 2 de más arriba, toda la responsabilidad de Lenovo por daños reales para cualquier Falta no excederá en ningún caso el 125% del importe pagado por la Máquina directamente relacionada con la Falta.

Elementos de los que Lenovo no es responsable

Excepto respecto a cualquier responsabilidad a la que se haya hecho referencia

en el elemento 1 de más arriba, bajo ninguna circunstancia Lenovo, sus proveedores, distribuidores o Proveedores de servicio son responsables en ninguno de los casos siguientes, incluso si están informados de la posibilidad de dichas pérdidas:

1. pérdida de, o daño a, datos;
2. pérdida especial, indirecta o consecuente; o
3. pérdida de beneficios, negocio, ganancias, clientes o ahorros anticipados.

ESLOVAQUIA

Limitación de responsabilidad: *Se añade lo siguiente al final del último párrafo:*
Las limitaciones se aplican en tanto que no estén perseguidas en §§ 373-386 del Código comercial eslovaco (Slovak Commercial Code).

SURÁFRICA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO Y SWAZILANDIA

Limitación de responsabilidad: *Se añade lo siguiente a esta sección:*

Toda la responsabilidad de Lenovo con usted por los daños reales provocados en todas las situaciones por el incumplimiento de Lenovo en lo que respecta al objeto central de esta Declaración de garantía se limitará al importe pagado por usted por la Máquina individual que es objeto de su reclamación a Lenovo.

REINO UNIDO

Limitación de responsabilidad: *Lo siguiente sustituye a los términos de esta sección en su totalidad:*

Para los propósitos de esta sección, una “Falta” significa cualquier acto, declaración, omisión o negligencia por parte de Lenovo en conexión con, o en relación con, el tema de esta Declaración de garantía limitada en relación a la cual Lenovo es legalmente responsable con el usuario, sea en contrato o por daño. Un número de Faltas que conjuntamente den como resultado, o contribuyan a, básicamente la misma pérdida o daño, serán tratadas como una Falta.

Puede haber circunstancias en las que, debido a una falta, el usuario tenga derecho a una indemnización por daños de Lenovo.

Esta sección establece la extensión de la responsabilidad de Lenovo y el único remedio del usuario.

1. Lenovo aceptará responsabilidad ilimitada por:
 - a. muerte o lesiones personales por negligencia de Lenovo; y
 - b. cualquier incumplimiento de sus obligaciones implícitas en la Sección 12 de la Ley sobre venta de bienes (Sale of Goods Act) de 1979 o la Sección 2 de la Ley de suministro de Bienes y Servicios (Supply of Goods and Services Act) de 1982, o de cualquier modificación estatutaria o reformulación de cualquiera de dichas secciones.

2. Lenovo aceptará responsabilidad ilimitada, siempre en base a los **Elementos de los que Lenovo no es responsable** más arriba, por daños físicos a propiedad material resultantes de la negligencia de Lenovo.
3. Toda la responsabilidad de Lenovo por daños reales por cualquier Falta en ningún caso, excepto lo que se indica en los puntos 1 y 2 de más arriba, excederá la cantidad mayor de 125% del precio total de compra pagable o de los cargos por la Máquina que se relacionan directamente con la Falta.

Este límite también se aplica a los proveedores, distribuidores y Proveedores de servicio de Lenovo. Establecen el importe máximo del cual Lenovo y dichos proveedores, distribuidores y Proveedores de servicio son conjuntamente responsables.

Elementos de los que Lenovo no es responsable

Excepto respecto a cualquier responsabilidad a la que se haya hecho referencia en el elemento 1 de más arriba, bajo ninguna circunstancia Lenovo, o sus proveedores, distribuidores o Proveedores de servicio, son responsables en ninguno de los casos siguientes, incluso si están informados de la posibilidad de dichas pérdidas:

1. pérdida de, o daño a, datos;
2. pérdida especial, indirecta o consecuente; o
3. pérdida de beneficios, negocio, ganancias, clientes o ahorros anticipados.

Parte 3 - Información de garantía

Esta Parte 3 proporciona información relacionada con la garantía aplicable a la Máquina, incluyendo el período de garantía y el tipo de servicio de servicio de garantía que Lenovo proporciona.

Período de garantía

El período de garantía puede variar según el país o región y se especifica en el Apéndice A de la Guía de servicio y de resolución de problemas que se incluye con la Máquina.

Tipos de servicios de garantía

Si es necesario, el Proveedor de servicio proporciona servicio de reparación o intercambio en función del tipo de servicio de garantía especificado para la Máquina en el Apéndice A de la Guía de servicio y de resolución de problemas que se incluye con la Máquina y como se describe a continuación. La planificación del servicio dependerá de la hora de la llamada y de la disponibilidad de las piezas. Los niveles de servicio son objetivos de tiempo de respuesta y no están garantizados. El nivel especificado de servicio de garantía puede que no esté disponible en todas las ubicaciones a nivel mundial, es posible que se apliquen tarifas adicionales fuera del área de servicio normal del Proveedor de servicio; póngase en contacto con el Proveedor de servicio local o con su distribuidor para obtener información específica de la ubicación y del país.

1. Servicio de la unidad sustituible por el cliente ("CRU")

Lenovo proporcionará las CRU al usuario para que éste las instale, las CRU de Nivel 1 son fáciles de instalar mientras que las CRU de Nivel 2 requieren algunas herramientas y conocimientos técnicos. La información de las CRU y las instrucciones de sustitución se proporcionan con la Máquina y están disponibles en Lenovo si se solicitan. El usuario puede solicitar al Proveedor de servicio que instale las CRU, sin coste adicional, bajo el tipo de servicio de garantía designado para la Máquina. Lenovo especifica en los materiales suministrados con una CRU de repuesto si se debe devolver a Lenovo la CRU defectuosa. Cuando se solicite la devolución, 1) se proporcionarán con la CRU de repuesto las instrucciones de devolución y un contenedor, y 2) es posible que se le cobre un cargo por la CRU de repuesto si Lenovo no recibe la CRU defectuosa en el plazo de 30 días de la recepción del repuesto por parte del usuario.

2. Servicio in situ

El Proveedor de servicio reparará o cambiará la Máquina averiada en su ubicación y verificará su funcionamiento. Debe proporcionar un área de trabajo adecuada para permitir el desmontaje y montaje de la Máquina Lenovo. El área debe estar limpia, bien iluminada y adecuada para dicho propósito. Para algunas Máquinas, es posible que para algunas reparaciones sea necesario enviar la Máquina a un centro de servicio técnico designado.

3. Servicio de mensajero o depósito *

Debe desconectar la Máquina averiada para su recogida según establezca el Proveedor de servicio. Se le proporcionará el embalaje de envío para que devuelva la Máquina al centro de servicio técnico designado. Un mensajero recogerá la Máquina y la entregará al centro de servicio técnico designado. Después de su reparación o intercambio, el servicio técnico organizará la entrega de la Máquina en su domicilio. El usuario es responsable de su instalación y verificación.

4. Servicio de entrega por transporte o correo

Debe entregar o enviar por correo, de la forma especificada por el Proveedor de servicio (con prepago a menos que se especifique lo contrario), la Máquina averiada, adecuadamente embalada, a la ubicación designada. Después de que se haya reparado o cambiado la Máquina, se la pondrá a su disposición para su recogida o, en el caso del Servicio de entrega por correo, ésta se devolverá al usuario con gastos pagados por Lenovo, a menos que el Proveedor de servicio especifique lo contrario. El usuario es responsable de la subsiguiente instalación y verificación de la Máquina.

5. CRU y servicio in situ

Este tipo de Servicio de garantía es una combinación del Tipo 1 y del Tipo 2 (vea más arriba).

6. CRU y servicio de mensajero o depósito

Este tipo de Servicio de garantía es una combinación del Tipo 1 y del Tipo 3 (vea más arriba).

7. CRU y servicio de entrega por transporte o correo

Este tipo de Servicio de garantía es una combinación del Tipo 1 y del Tipo 4 (vea más arriba).

Cuando se lista un servicio de garantía de tipo 5, 6 ó 7, el Proveedor de servicio determinará el tipo de garantía que sea adecuado para la reparación.

* Este tipo de servicio se denomina ThinkPad EasyServ o EasyServ en algunos países.

Para obtener servicio de garantía, póngase en contacto con un Proveedor de servicio. En Canadá o en los Estados Unidos, llame al 1-800-IBM-SERV (426-7378). En otros países, consulte los números de teléfono siguientes.

Lista de teléfonos en todo el mundo

Los números de teléfono pueden cambiar sin aviso. Para obtener los números de teléfono más actuales, vaya a <http://www.lenovo.com/support/phone>.

País o región	Número de teléfono
Alemania	07032-15-49201 servicio de garantía y soporte: 01805-25-35-58 (alemán)
África	África: +44 (0)1475 555 055 Sudáfrica: +27-11-3028888 and 0800110756 África Central: Póngase en contacto con el Business Partner más cercano
Argentina	0800-288-5366 (español)
Australia	131-426 (inglés)
Austria	01-24592-5901 01-211-454-610 (alemán)
Bélgica	02-210-9820 (holandés) 02-210-9800 (francés) servicio de garantía y soporte: 02-225-3611
Bolivia	0800-0189 (español)
Brasil	Región de Sao Paulo: (11) 3889-8986 Número gratuito fuera de la región de Sao Paulo: 0800-701-4815 (portugués de Brasil)
Canadá	1-800-565-3344 (inglés, francés) En Toronto sólo llame a: 416-383-3344
Chile	1-230-020-1103 (español)

País o región	Número de teléfono
China	800-810-1818 ext 5070 8610-8498-1188 ext 5070 (mandarín)
China (Hong Kong S.A.R.)	ThinkPad (Hotline de consultas técnicas): 852-2516-3939 ThinkPad (Centro de servicio): 852-2825-6580 PC doméstico multimedia: 800-938-228 (cantonés, inglés, putonghua)
Colombia	01-800-952-0466 (español)
Corea	1588-5801 (coreano)
Costa Rica	0-800-011-1029 (número gratuito) (español)
Croacia	0800-0426
Chipre	+357-22-841100
Dinamarca	4520-8200 servicio de garantía y soporte: 7010-5150 (danés)
Ecuador	1-800-426911 (español)
El Salvador	800-6264 (español)
Eslovaquia	+421-2-4954-1217
Eslovenia	+386-1-4796-699
España	91-714-7983 0901-100-000 (español)
Estados Unidos	1-800-426-7378 (inglés)
Estonia	+386-61-1796-699
Federación Rusa	+7-495-940-2000 (ruso)
Filipinas	1800-1888-1426 (inglés) +63-2-995-8420 (filipino)
Finlandia	09-459-6960 servicio de garantía y soporte: +358-800-1-4260 (finlandés)
Francia	0238-557-450 servicio de garantía y soporte: software 0810-631-020 hardware 0810-631-213 (francés)
Grecia	+30-210-680-1700
Guatemala	1800-624-0051 (español)
Holanda	+31-20-514-5770 (holandés)
Honduras	Tegucigalpa & San Pedro Sula: 232-4222 San Pedro Sula: 552-2234 (español)

País o región	Número de teléfono
Hungría	+36-1-382-5720
India	1800-425-6666 Número gratuito alternativo: +91-80-2678-8970 (inglés)
Indonesia	800-140-3555 +62-21-251-2955 (bahasa, indonesio, inglés)
Irlanda	01-815-9202 servicio de garantía y soporte: 01-881-1444 (inglés)
Israel	Centro de servicio de Givat Shmuel: 972-3-531-3900 Centro de servicio de Haifa: 972-4-849-4608
Italia	02-7031-6101 servicio de garantía y soporte: 39-800-820094 (italiano)
Japón	Productos PC: Número gratuito: 0120-20-5550 Para internacional: +81-46-266-4716 Los dos números anteriores serán contestados en japonés. Para obtener soporte telefónico en inglés, espere que finalice el indicador de la voz en japonés, y responderá un operador. Solicite "English support please" y se transferirá su llamada a un operador que hable inglés. Software de PC: 0120-558-695 Llamadas transcontinentales: +81-44-200-8666 (japonés)
Letonia	+386-61-1796-699
Lituania	+386-61-1796-699
Luxemburgo	+352-298-977-5063 (francés)
Malasia	1800-88-8558 (inglés, bahasa, malayo)
Malta	+356-23-4175
México	01-800-123-1632 (español)
Nueva Zelanda	0800-733-222 (inglés)
Nicaragua	001-800-220-1830 (español)
Noruega	6681-1100 servicio de garantía y soporte: 8152-1550 (noruego)
Oriente Medio	+44 (0) 1475-555-055
Panamá	206-6047 001-866-434-2080 (Centro de soporte al cliente de Lenovo - número gratuito) (español)

País o región	Número de teléfono
Perú	0-800-00-966 (español)
Polonia	+48-22-878-6999
Portugal	+351-21-892-7147 (portugués)
Reino Unido	01475-555-055 servicio de garantía y soporte: 08705-500-900 (inglés)
República Checa	+420-2-7213-1316
República Dominicana	1-866-434-2080 (número gratuito) (español)
Rumania	+4-021-224-4015
Singapur	1800-3172-888 (inglés, bahasa, malayo)
Sri Lanka	+94-11-2448-442 (inglés)
Suecia	08-477-4420 servicio de garantía y soporte: 077-117-1040 (sueco)
Suiza	058-333-0900 servicio de garantía y soporte: 0800-55-54-54 (alemán, francés, italiano)
Taiwán	886-2-8723-9799 0800-000-700 (mandarín)
Tailandia	1-800-299-229 (tailandés)
Turquía	00800-4463-2041 (turco)
Uruguay	000-411-005-6649 (español)
Venezuela	0-800-100-5722 (español)
Vietnam	Para el área del norte y Hanoi: 84-4-843-6675 Para el área del sur y Ho Chi Minh City: 84-8-829-5160 (inglés, vietnamita)

Garantía adicional para México

Este suplemento se considera parte de la Declaración de garantía limitada de Lenovo y será efectivo sólo y exclusivamente para productos distribuidos y comercializados en el Territorio de los Estados Unidos de México. En el caso de un conflicto, se aplicarán los términos de este suplemento.

Todos los programas de software precargados en el equipo sólo tendrán una garantía de treinta (30) días para defectos de instalación desde la fecha de la compra. Lenovo no es responsable de la información en dichos programas de software ni en ningún programa de software adicional instalado por el usuario o después de la compra del producto.

Se realizará un cargo al usuario final, previa autorización, por los servicios no imputables a la garantía.

En el caso de que sea necesaria una reparación de garantía, llame al Centro de servicio al cliente al número 001-866-434-2080, donde se le dirigirá al Centro de servicio autorizado más cercano. Si no existe ningún Centro de servicio autorizado en su ciudad, ubicación o en una distancia no superior a 70 kilómetros de su ciudad o ubicación, la garantía incluye los cargos de entrega razonables relacionados con el transporte del producto al Centro de servicio autorizado más cercano. Llame al Centro de servicio autorizado más cercano para obtener las aprobaciones o la información necesaria en relación al envío del producto y a la dirección de envío.

Para obtener una lista de los Centros de servicio autorizados, visite:
http://www.pc.ibm.com/la/centros_de_servicio/servicio_mexico/servicio_mexico.html

Fabricado por:

SCI Systems de México, S.A. de C.V.
Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020
Col. Club de Golf Atlas
El Salto, Jalisco, México
C.P. 45680,
Tel. 01-800-3676900

Comercializado por:

Lenovo de México, Comercialización y
Servicios, S. A. de C. V.
Alfonso Nápoles Gándara No 3111
Parque Corporativo de Peña Blanca
Delegación Álvaro Obregón
México, D.F., México
C.P. 01210,
Tel. 01-800-00-325-00

Número Pieza: 42T7631

(1P) P/N: 42T7631

